



DOCUMENTA

Mes avant fonch prepossat per lo sobredit jurat dient, mes los advertim com lo batle no vol que escorxan ni tallen a la plasa devall los lladonés, com fins así an vist, demanam a Vostres Savieses nos donen consell aont ferem o designarem lloch per a carnesaria.

Sobre de la qual preposició fonch determinat definit i conclus per tot lo consell, que lo carniser tall a nel pou de la plasa i que los jurats fasen un porxo en dit lloch.

Testimonis son Josef Mayol i Pere Mates.

Arch. municip. Llibre de Consells. 1596-1615.

100.

ESPORTULA

Transcr. por A. Pons

Pro debito solvendo

(1338)

Rogério de Rovenach conoedor por Jaime Camiellis, negociante en paños de Mallorca, de que el baile de Sineu Mateo Eymeric estaba debiendo al dicho Camiellis cien sueldos por géneros, y que en modo alguno podía cobrar, manda al baile que de ser así como dice Camiellis, satisfaga los cien sueldos a Jaime o a su procurador, o también que se entiendan las dos partes y si se ofreciera algún obstáculo se lleve ante el Gobernador y esto a los tres días de haber recibido la presente.

Rogerus de Rovenacho... Dilecto Matheo Eymerici bajulo de Sisneu, salutem ect. Pro parte Jacobi de Camiellis, draperii Majoricarum, Intelleximus quod vos debetis eidem centum solidos ratione pannorum, quos a vobis non potest licet exinde pluries fueritis requisitus. Quare ad ejus instantiam, tenore presentium vobis dicimus et mandamus quatenus, si ita est, solvatis dicto Jacobo seu ejus nuntio aut procuratori, dictos centum solidos vel exinde vos conveniatis cum eodem, nisi aliud rationabile fuerit quod obsistat ad quod proponendum coram nobis, tertiam diem vobis post receptionem presentium assignamus. — Datum ut supra — Quarto Idus martii anno Domini M^oCCC^o XXX^o VIII^o —

(A. H. M., *Lletres comunes*, 1338, pág. 260).

Pro defensione judeorum et eorum bonorum

(1338)

Rogério de Rovenach atendiendo a humilde súplica de la aljama de judíos de Mallorca, ordena al baile de Sisneu que proteja a los judíos y judías de su bailío como también los bienes de éstos, singularmente en la semana santa, y prevenga aquellos medios que impidan puedan ser maltratados los semitas en sus personas y bienes, ni molestados pública o privadamente.

Rogerus de Rovenacho bajulo de Sisneu ect. Ad humilem supplicationem secretariorum aljama judeorum Majoricarum, vobis dicimus et mandamus quatenus quoscumque judeos et judeas vestræ bajuliæ subjectos ac bona eorum sub manu regia protegentes specialiter de septimana sancta defendatis; sic pro defensione eorum efectualiter providentes quod dicti judei et judeæ nec non bona possint ledi per quoscumque, nec eis fieri valeant occulte vel palam injuria seu offensa. Datum ut supra. (XX Kalendas Aprilis anno Domini M^oCCC^o XXX^o VIII).

(Id., *ibid.*, p. 256).

Citatio

(1339)

Rogério de Rovenach a instancia del procurador del fisco real, Hugo Borrás, manda al baile de Sant Joan de Sisneu que cite a Raymundo Compañy para que comparezca personalmente ante el Gobernador y en su curia el martes siguiente a la recepción de las presentes letras, y se le notificará el fallo recaído en la causa que ha interpuesto contra el procurador fiscal.

Rogerus de Rovenacho ect. Dilecto bajulo villæ Sancti Johannis de Sisneu vel ejus locumtenenti salutem ect. Ad instantiam et requisitionem Hugonis Borracii procuratoris fisci domini regis, vobis dicimus et mandamus quatenus visis presentibus, incontinenti, citetis Raymundum Comitum, dicti loci, ut die martis proximi personaliter compareat coram nobis apud civitatem in curia nostra, in quadam causa quam habet in curia ipsa contra dictum procuratorem fisci, sententiam auditurus. — Datum ut supra — XIII. Kalendas junii anno Domini M^oCCC^o XXX^o nono.

(Id., pág. 295.)

Pro executione debitorum

a)

De nos en Roger de Rovenach ect. Al amat lo batle de Sisneu o a son lochtinent, salutis ect.

Per en Pere de Berga es estat proposat devant nos que per manament del veguer de fora havets penyorat per salari que li demana e que volets per la executió contra ell, no contrestant que a nos se sia appellat de la forsa la qual diu assi esser feta. Per que no deim e us manam que le dita penyora fassats restituir de present al dit Pere e en res, quant es per lo dit salari no enantets contra ell, destro haiats altre manament nostre. Assignats emperesters dia cert, axi al dit Pere de Berga com an Guillem Guitard e an Arnau Calafell, curadors den Berenguer Calafell a comparar devant nos, procedors en la questio que han mesa en nostre poder, axi com será dret e rao. Datum ut supra.

(Id., pág. 302.)

b)

Rogério de Rovenach, hace saber al alcalde de Sisneu que Pedro de Berga ha apelado a su tribunal por haberle ejecutado por cierta cantidad debida a Jocef Alacarach y Magaluf Alacarach, y por haberle señalado fecha para comparecer ante el Gobernador y proseguir la apelación, comparecencia que no ha procurado.

Se ordena al bayle de Sisneu obligue a Pedro de Berga a tenor de las cartas de los procuradores reales, sin que obste la antedicha apelación.

Rogerus de Rovenacho bajulo de Sisneu, salutem ect. Vidimus quamdam appellationem ad nos factam per Petrum de Berga a quadam executione cujusdam litteræ vobis missæ per regios procuratores occasione debitorum, qua debentur Jucef Alacarach et Magaluf Alacarach ejus filii, et assignatione per vos factam dicto Petro de Berga, qui cum die per vos sibi prefixa, causa prosequendi appellationem hujusmodi, coram nobis non caverit comparere, Ideo vobis dicimus et mandamus, quatenus dictum Petrum compellatis debite juxta tenorem litterarum procuratorum regionum dictam appellationem in aliquo non obstante. Datum ut supra. Pridie Kalendas junii anno prædicto.

(Id. pág. 315.)

Molitja

(1339)

De nos Nuch de Totjo ect. al batle de Sisneu ect. Per en Pere Vivo lavador de la moliga de la parroquia de Sisneu es estat proposat devant nos que alguns, qui son tenguts a la dita moliga no volen pagar so en que li son tenguts. Jatsia asso que moltes vegades n haia vos request e vos haiats fets penyores aquels e haien assignades penyores dins tres dies venidors d'ordi e de forment, del qual han donat I puny per mostra o senyal de penyora de so en que li son tenguts, lo qual forment e ordi vos feyts publicament encantar per corredor del dit loch. E com es temps de fer la executio contra aquels qui al dit Pere Vivo de nom de la dita moliga son tenguts, los dits deutors han venut lo forment o ordi ans que ls tres dies sien passats e asso en gran damnatge del dit Pere Vivo, per nom de susdit, per que us deim e us manam que vistes les presents, forsets tots aquels qui a la dita moliga sien tenguts de pagar tot so e quant hi sien tenguts, maliciis e difugis de tot en tot remoguts. E no res menys punits aquels, los quals trobarets que en les penyores a pendra sien colposables. En altre manera nos ho fariem fer a vostre cost e a vostra messió. Datum ut supra (XIII^o Kalendas septembris anno Domini M^oCCC^oXXX^o nono).

(Id. pág. 339.)

Notificatio

(1339)

Hugo de Totcho hace saber al baille de Sisneu que ha recibido una suplicada de Arnaldo Lorenzo de Sansellas y actualmente habitador de la alqueria de Costix, súplica que le adjunta, mandándole que falle en justicia la causa tan solicitada, evitando toda dilación y malicia.

Hugo de Totione ect. Dilecto bajulo de Sisneu. Oblata nobis supplicatione per Arnaldum Laurentii de parrochia de Senselles, commorante in alqueria de Costix vobis mittimus presentibus interclusam, mandantes vobis quatenus dicto supplicanti super supplicando petitis justitiæ complementum faciatis, diffugiis et maliciis omnibus proculpulsis.

Datum ut supra. (Sexto Kalendas septembris anno Domini M^oCCC^oXXX^o nono.)

(Id. pág. 347.)

LOS SEÑORES DE SOLANDA
BIENHECHORES DE CONSOLACIÓN
Y PARROQUIA

Siglo XVI-XVII

La noble señora Leonor Tugores de Sala en 1588 donó sesenta y dos libras y media para un retablo que se estaba construyendo en el altar de San Antonio Abad, como consignó ya Documenta en su N.º 35, pág. 64.

Anteriormente al año 1570 el señor Juanot Sala en su disposición testamentaria hizo un legado a la fábrica de nuestra Parroquia, pues consta en un Consejo de nuestra Universidad de dicho año que los honorables jurados facultaron al jurado mayor para que pasase a la Ciudad y recogiera de D. Arnaldo Sureda, curador de la herencia de Juanot Sala, dos libras que legaba a la obra de la Iglesia.

Mas dicho señor Sala había fundado un beneficio en el Oratorio de Consolación, o Iglesia vieja, con cargo al obtentor del beneficio, de celebrar Misa en dicho Santuario los domingos, días de precepto y viernes del año.

La renta del beneficio era de cuarenta libras anuales. A este beneficio se refiere la Ordenación del Arzobispo-Obispo de Mallorca D. Pedro de Alagón dejada en su visita pastoral de Noviembre de 1686 a nuestra Parroquia y que dice: «por quanto en el devoto Oratorio de N. Señora de Consolación, o Iglesia vieja, es de gran necesidad que se celebre la Misa los domingos y días de guardar, obligación que tiene el que posee el beneficio, fundado por Arnaldo Sureda, curador de la herencia de Juanot Sala de Solanda, ordenamos que el antedicho beneficiado por sí o por otro sacerdote diga dichas Misas en los días señalados».

D. Bernardino Tugores Sala en 1603 ofreció diez libras de renta anual perpetua para la conservación y culto del Oratorio de Consolación. Transcribimos el Consejo en que se da cuenta de dicho donativo que hizo el Sr. Tugores Sala, legado piadoso que aceptaron complacidos los jurados. Que conste pues la munificencia y devoción de los señores de Solanda a Consolación y Parroquia y un tributo de agradecimiento fervoroso y

obligado a su buena memoria, por más que debido a la malignidad de los tiempos, todas esas fundaciones se hayan perdido.

R. GAYÁ PBRO.

Die als 24 de Agost 1603.

Convocats y ajuntats en cassa de mi Guillem Beusa lo honorable Amador Fiol loctinent de batle ab los honorables en Jordi Antich, Guillem Gual, Jordi Font, Guillem Autich jurats ab los honorables en Mateu Majol, Guillem Font, Bernadi Company, Pere Ferragut, Pere Amengual, Guillem Genovart, Mateu Majol Sanctus, tots conselles ordinaris, ab los honorables Rafel Beusa, Antoni Barcelo, Pere Andreu Antich, Joan Nicolau, Bernadi Gueya.

Et primo fonch proposat per lo honorable Jordi Antich un dels honorables jurats dient: molt honorable i savi consell, lo per-que vos avem fets ajuntar asi es que ja sabem com en la Isglesia velle no está ningu ans be se va determinà i per hon tenim entes que en le visite proveii Monsenyor que lo beneficiat pagas per adob de les cassas sis liures cada any i que estigues en elles sens pagar altre cossa, are lo Senyor Bernadi Tugores se ofereix a girar i donar deu liures de rende perpetuement per ajutori i augment de dite Isglesie velle en tal empero que li sien donades dites casses i terra al binifisiat qui estará lo qual aja de tenir ditas cassas com terres i si acas no estará dit binifisiat les dites cassas i terres que sie logat i le renda que sie an augment de dite Isglesie vella com demunt es dit. finalment lo dit Bernadl Tugores se oferex en donar dites deu liures de rende per dit afecta ect.

Sobre de le qual proposio fonch diterminat i conclus i difinit consell tots une cosse concordants tant los conselles ordinaris com streordinaris *nemine discrepente*, que los honorables jurats donen les dites casses i terre de le Isglesie velle per habitasio del binifisiat i si dit binifisiat noy esterà los honorables jurats lo puguen logar a qui volran, lo exit empero se tingue de distribuir conforme le letre del Senyor Bernadi Tugores i aximetex de exceptar les dites deu liures i lo demes los 4 jurats tinguen poder de ferlo acta i lo que será menester ect.

Testimonis Guillem Amengual i Joan Amengual.

(Arch. municip., *Libre de Consells*, 1596-1615).

SOBRE LAS COMUNAS

(1395)

Transcr. por J. Muntaner

A X. dies de mars any M. CCC. noranta sinch. —Lo jorn e any dessus dits los honrats en Bernat Mayol, Jaume Manera, Michel Manresa e Barthomeu Cors jurats de la parroquia de Sant Johan de Sineu per ço com diverses clamors son stades fetes a ells per diverses singulars e persones de la dita Universitat que en Guillem Rafall de la dita parroquia e molts e diverses altres persones se han pres e occupat de les terres e garrigues e places comunes è pous de la dita Universitat, requirens que la dita parroquia no fos perjudicada per alcun ans fos conservada en son dret, feren citar tots los censalers de la dita Universitat per en Guillem Mas saig de la dita Universitat segons que retornat feu fe per vigor de la qual citacio e per les rahons dessus dites comperegueren e entrevingueren en lo dit consell los dessus ditz jurats e en Barthomeu Ribes, Jaume Reus, Francesch Mas, Domingo Bausa, Perico Bausá, e Pere Gerones censalers de la dita Universitat e los dits jurats proposaren als dits consellers que com lo dit Guillem Rafal e altres persones sie hagen ocupades terres comunes, pous e places de la dita Universitat e singulars daquella hoc no res menys que diverses persones deuen certes quantitats de monedes a la dita Universitat les quals se retenen dients no esser hi tenguts requeriren los dits consellers que sobre les dites coses los donen consell, favor e ajuda. Emperamordasso los dits jurats e consellers e raunades e tractades les dites coses e manajades una vegada e moltes, primerament determinaren tots concordants que les dites terres comunes e places sien demanades requerides e defeses axi contra lo dit Guillem Rafal com altres persones a comunes messions de la dita Universitat e encara totes altres monedes que sien degudes per quals sevol persones a la dita universitat e feren e ordonaren daguen procureres lurs e de la Universitat en demanar requerir defendre e haver les dites terres pous e places comunes en Barthomeu Gual, e Bernat Mayol pus jove e cascun dels per lo tot donantlos ple poder que per les dites coses puxen en

juy e devant quals sevol jutges comperer e a cascuns clams e demandes e suplicacions proposar dret sobre los bens de la dita universitat fermar e per aquella ferma de dret tots lurs bens e de la dita universitat, obligar sagrament de calumpnia prestar cartes, testimonis e altres linatge de prova produhir sentencia o sentencies oyr e d'aquellas appellar, appellacions proseguir fins a difinitiva sentencia, protestar e enquerir e en les coses protestades e requestes respondre procure e procures substituir e generalment totes altres perque en les dites coses e dependents e emergents d'aquelles seran necessaries e que els fer porien si presents hi eran constituïts, cometents a cascun dels per lo tot e als sustituidors dels totes veus ab francha e ab general administratio. E prometeren havern bo e exceptable tot so e quant per ells e lurs substituïts sera fet e procurat en les dites coses e contra noy vendra sots obligacio de tots lurs bens e de la dita Universitat e singulars d'aquella.

Arch.º Audiencia, Expedientes y Papeles varios. exp. 2.142.

103.

PARA QUE SE CAMBIARA DE LUGAR
A UN ESCLAVO AHORCADO

Transcr. por J. Muntaner

(1369)

Lo lochtinent del portant veus de general de Governador en Mallorques: Al amat lo batle de la parroquia de Sant Johan de Sisneu o ason lochtinent. Saluts e dilectio. Proposat es estat devant nos per part dels jurats e prohombres de la dita parroquia que com per sentencia del honrat batle de la Ciutat sia stat penjat un catiu del honrat en Barthomeu Sacoma ciudadá de Mallorques prop lo poble de la dita parroquia en hun puig den Pere Bricas del vostro batliu habitador. E per asso sia stat anos humilment suplicat per part dels dits honrats jurats o promens de la dita parroquia que lo dit catiu se degues mudar e penjar en lo loch acostumat de la dita parroquia. E nos attenents aquella suplicacio esser justa dehim vos expressament e manam que encontinent vistes les presents fassats despenjar lo dit catiu del dit loch hon es penjat e aquell fets penjar en lo loch acustu-